



Hegedűs a háztetőn (musical) :

Ha én gazdag lennék - dalszöveg

Tevje:

Édes jó istenkém te, aki annyi szegény embert teremtettél. Te aztán tudod. A szegénység nem szégyen, de nem is dicsőség. Akkora kunszt lenne, hogy ide pötyyentenél egy kis vagyunkát. Egy csodával több vagy kevesebb gondold meg. Az isten is teveled.

Ha én gazdag lennék,
jaha diha dajdl diga diga diha dajdl dum.
Éjjel-nappal, diga diga daj,
Tartana a nagy daj-daj.
Temetném a munkát,
jaha diha dajdl diga diga diha dajdl dum.
Dolgom, gondom másokra hagyom,
Jaj, ha egyszer meggazdagodom.

Építnék házat, benne öt szoba lenne,

Hozzá egy fürdőkamarám,
És fürdőkádban lábamat áztatnám.
Nagy, széles márványlépcső: egy, ami felvisz,
És még egy - mert lefele is kell.
És kell még egy, hogy bámulják csupán.
Lenne sok pulyka, réce, kappan a háznál,
Kis csibe, rántani való, fokhagymásan illata bódító.
De addig - vákk-vákk, háp-háp, kotkoda, gágá,
Hangjukat elviszi a szél,
Hogy hirdessék, itt gazdag ember él.

Lenne teli bukszám, jaha diha dajdl diga diga diha dajdl dum.
Éjjel-nappal, diga diga daj,
Tartana a nagy daj-daj.
Temetném a munkát,
jaha diha dajdl diga diga diha dajdl dum.
Dolgom, gondom másokra hagyom,
Jaj, ha egyszer megtollasodom.

Látom már tollal, tüllel pici feleségem,
Ó, az a moszkvai sikk.
Illeg-billeg, libben a szoknya rajt.
Bársonyban térül-fordul, úgy süti nékem
A töltött libanyakat majd.
S képzeljék: ő fogyókúrát tart.

A község úri népe hajbókolna mind nekem.
Mind a tanácsomat lesnék, mint egy bölcs Salamonét.
"Csak egy szót, Reb Tevje, Megbocsáss, Reb Tevje"
Bölcsőbb vagy a híres csodarabbinál.
Áj-áj-áj-áj-áj-áj-áj.

Mindegy lenne, bármit is mondok,
Úgyis helyesel a nép.
Ha gazdag lennék, rögtön bölcs lennék.
Lennék én gazdag, mindig templomban ülnék,
És nem a kocsi tetején.
A tejfelt, túrót hordja helyettem más.
Szétosztok finom májat, jó puha barcheszt,
Mindig az ünnep idején.
Jöjjetek csak, nyitva lesz a ház.

Lenne teli bukszám, jaha diha dajdl diga diga diha dajdl dum.
Éjjel-nappal, diga diga daj,
Tartana a nagy daj-daj.
Temetném a munkát,

Ha én gazdag lennék!

2011. május 12. csütörtök, 06:23 - Módosítás: 2011. május 12. csütörtök, 06:50

jaha diha dajdl diga diga diha dajdl dum.

Egyezzünk meg, Istenem, Uram,

Osztozzunk meg azon, ami van.

Száz dicsőség néked odafenn!

S nékem egy kis pénz itt lenn!

<http://www.youtube.com/watch?v=wkJRAoPIP24>

*

21:00, Csütörtök (május 12.), DUNA Televízió

Ha én gazdag lennék!

(Ah! Si j'étais riche)

francia vígjáték, 100 perc, 2002

rendező: Michel Munz, Gérard Bitton

forgatókönyvíró: Michel Munz, Gérard Bitton

operatőr: Chicca Ungaro

zene: Michel Munz

szereplő(k):

Jean-Pierre Darroussin (Aldo)

Valeria Bruni Tedeschi (Alice)

François Morel (Jean-Phil)

Hélène Noguerra (Priscille)

Feliratozva a teletext 444. oldalán.

Aldo Bonnard (Jean-Pierre Darroussin) új főnököt kap, és joggal fél attól, hogy kirúgják. Ám ekkor milliókat nyer a lottón. Először arra gondol, megosztja az örömhírt hitvesével is, de rájön, hogy neje épp az új főnökével csalja. Úgy dönt, hogy csődbe jutott vállalkozóként él tovább a válás végéig, abban a reményben, hogy így csalfa felesége egy fillért sem kap. Csakhogy egy

idő után képtelen ellenállni a nagyvonalú adakozásoknak és kiderül az igazság.